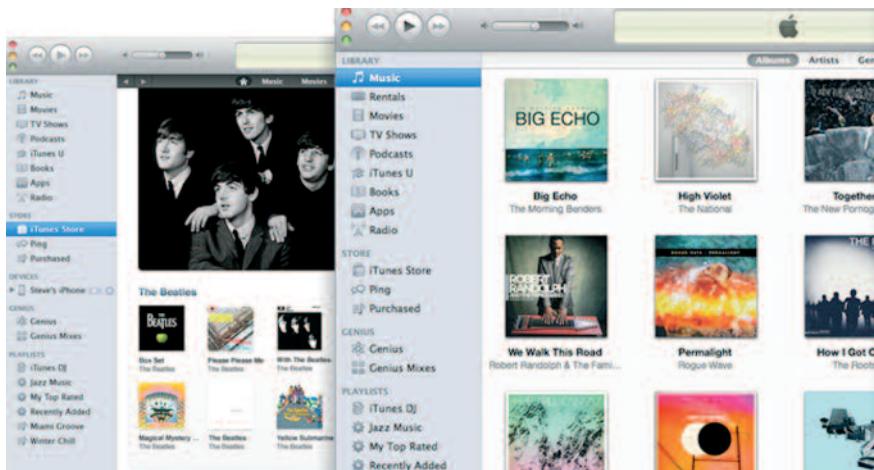


Guida per scaricare musica e film senza rischi

Il tema riguarda ormai migliaia di persone, soprattutto giovani che fanno capo a internet per scaricare gratuitamente musica e canzoni. La BdS tratta qui l'argomento di come scaricare musica e film senza incorrere in sanzioni e pubblica i consigli di Paolo Attivissimo, esperto informatico.



Da internet si può scaricare di tutto, quasi sempre gratuitamente. Quando invece l'operazione è soggetta a pagamento, ci viene segnalato in modo chiaro e non è possibile effettuarla senza fornire i dati di una carta di credito. Alcuni programmi, liberamente disponibili in rete, ci consentono di scaricare per il solo uso privato anche film e brani di musica. Una pacchia, specialmente per i giovani.

A seconda dei programmi che utilizziamo c'è però il pericolo che scaricando gratuitamente opere coperte da diritti d'autore le si mettano – consciamente o inconsciamente – in condivisione rendendole quindi disponibili a una moltitudine di internauti (scaricamento definito peer to peer o P2P). E in questo caso, e solo in questo caso, si commette un'illealtà. Nella maggior parte delle volte senza conseguenze.

Chi ci spia?

Talvolta succede però che chi è leso nei propri diritti (produttori di cd, dvd ecc.) decide di mettere sotto controllo (spiare) il "traffico" di opere sul nostro collegamento internet e se del caso può sporgere denuncia e chiedere un risarcimento dissuasivo assai salato per brano o film scaricato. Questa coesistenza di possibilità di scaricamenti gratuiti legali e illegali non può che creare confusione tra gli utenti del net e portare a situazioni paradossali come quella che vedremo.

Privati violano la nostra privacy

Un altro aspetto allarmante sono que-

sti controlli effettuati da privati sui nostri collegamenti internet che, a nostro avviso, rappresentano una violazione della privacy.

Lo sostiene anche l'Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza che in un suo documento sull'argomento P2P afferma che: "tali indagini dovrebbero essere condotte da autorità giudiziarie o di polizia e non da privati".

Il caso di Marco

Marco, poco più di venti anni, ha vissuto un'esperienza inimmaginabile. Si è infatti visto sequestrare dalla polizia il computer con l'accusa di pirateria informatica ovvero per aver scaricato con eMule migliaia di brani musicali condividendoli pertanto con altri internauti. La polizia è intervenuta su denuncia dell'IFPI (International Federation of the Phonographic Industry) di Zurigo che aveva messo sotto controllo il collegamento internet della sua famiglia.

La stessa vicenda era accaduta un anno fa a una ragazzina ticinese che era stata condannata per aver scaricato e condiviso quasi 300 film e più di 4 mila canzoni. Ma la pratica di scaricare musica gratis da internet avviene ogni giorno in quasi tutte le famiglie della Svizzera e interessa migliaia di ragazzi.

Quanti si rendono conto delle conseguenze?

Pochi si rendono conto delle conseguenze, ancora meno consapevoli sono i genitori. Eppure questa pratica tanto dif-

fusa può costare carissima: i produttori discografici pretendono ben 3 franchi di indennizzo per brano scaricato "peer to peer".

È facile quindi fare i conti: ci sono in ballo decine di migliaia di franchi che spesso pesano sulle spalle di genitori inconsapevoli del passatempo dei loro figli. Cosa fare per evitare queste brutte sorprese? L'utente è stato chiaramente avvisato che quanto faceva avrebbe potuto comportare il pagamento di una multa e un indennizzo ai detentori dei diritti d'autore?

Basi legali poco chiare

Lo stesso Incaricato per la protezione dei dati e della trasparenza (IFPDT) riconosce, inoltre, la necessità di riconsiderare la lotta alla pirateria informatica su basi legali molto più chiare per gli utenti ammettendo che "internet favorisce la violazione dei diritti d'autore, in particolare grazie alle reti peer-to-peer (P2P)". I titolari di diritti d'autore e i loro rappresentanti per tutelarsi hanno cominciato, infatti, a promuovere azioni legali come è avvenuto nel caso illustrato.

"Benché gli interessi dei titolari di diritti d'autore possano essere ritenuti legittimi – afferma l'IFPDT – gli strumenti che questi utilizzano a tutela dei loro diritti non devono ledere la sfera privata degli internauti. In altri termini, il fine non giustifica i mezzi. Occorre in particolare osservare i principi di liceità, trasparenza, conformità allo scopo e proporzionalità".

Tutte le domande da porsi e le risposte

Che cosa sono le opere protette?

Il termine "opera" indica ogni creazione originale dell'ingegno umano: per esempio film, telefilm, musica, video, fotografie, libri, quadri, poesie, programmi per computer, ecc. Di solito queste opere sono protette: vale a dire, il loro autore non ne consente la libera riproduzione e esige di essere indicato come creatore.

Questo è un suo diritto che si chiama appunto "diritto d'autore". In alcuni casi abbastanza rari le opere non sono protette: per esempio perché il loro autore è morto da tempo (di norma almeno 70 anni) e quindi la protezione è scaduta per legge, oppure perché l'autore ha dato il permesso esplicito di libera riproduzione.

Anche i testi delle leggi, delle ordinanze e degli altri atti ufficiali, dei brevetti e di altri documenti analoghi non sono protetti dal diritto d'autore. Per praticità e per evitare di incorrere in infrazioni conviene presumere che la musica, i film, i libri e le altre opere recenti siano protetti dal diritto d'autore a meno che ci sia un'indicazione esplicita contraria e quindi non siano liberamente distribuibili.



Cosa si intende per "scaricare" (download)?

"Scaricare" significa andare su Internet e copiare da Internet verso il proprio computer o altro dispositivo un'opera (film, telefilm, musica eccetera). La copia può avvenire in modo permanente (viene creato un duplicato dell'opera sul proprio computer) o temporaneo (la copia esiste solo per il tempo del suo ascolto o visione; in questo caso si chiama streaming).

Cosa si intende per "condividere" (sharing)?

"Condividere" (o "caricare") significa mettere a disposizione di altre persone, attraverso Internet, una copia di un'opera, in modo che queste persone possano a loro volta duplicarla (scaricarla).



Scaricare è illegale?

In Svizzera solitamente no, anche se si tratta di scaricare opere protette. È invece illegale nel caso di programmi per computer se non c'è l'esplicita autorizzazione dell'autore.

Scaricare un film, una canzone o un telefilm da Internet è legale?

In Svizzera sì, sulla base delle interpretazioni correnti dell'articolo 19 della Legge federale svizzera sul diritto d'autore.

Negli altri paesi è permesso scaricare film e altre opere protette?

Solitamente no.

Condividere è illegale?

Dipende da cosa si condivide (opera protetta o non protetta) e dalle persone con le quali si condivide (la stretta cerchia familiare e degli amici, o chiunque). Per la legge svizzera:

- ✓ condividere con chiunque un'opera di cui si è autori è legale;
- ✓ condividere con chiunque un'opera non protetta è legale;
- ✓ condividere un'opera protetta con la stretta cerchia familiare e degli amici è legale;
- ✓ condividere un'opera protetta con persone al di fuori della stretta cerchia familiare e degli amici è illegale.

Secondo le interpretazioni correnti delle leggi, per "amici" non si possono intendere i compagni di scuola o i colleghi d'ufficio. Nel dubbio è meglio non condividere.



Perché ci sono casi di persone finite in tribunale per aver scaricato film e musica?

La loro colpa in realtà non è lo scaricamento; è la condivisione di opere protette al di fuori della stretta cerchia familiare e degli amici. Molti dei programmi per computer usati per scaricare opere da Internet in realtà non si limitano a scaricare, ma condividono mentre scaricano. Siccome questa condivisione avviene con chiunque, quindi anche con persone al di fuori della stretta cerchia familiare e degli amici, ciò è illegale.

Il comportamento illegale è, dunque, la condivisione, non lo scaricamento?

Sì.

Fa differenza se condivido un'opera protetta senza farmi pagare, come regalo?

No. Rimane illegale se avviene al di fuori della stretta cerchia familiare e degli amici.



Fa differenza se condivido un'opera protetta che è introvabile?

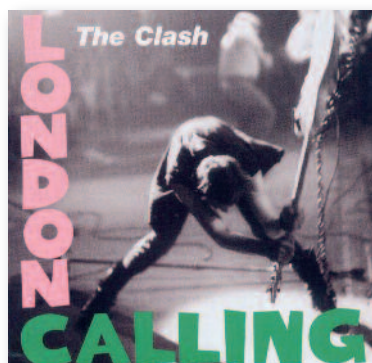
No. Anche se l'autore non la ripubblica, non cessa di avere il diritto esclusivo di pubblicarla e la condivisione dell'opera al di fuori della stretta cerchia familiare e degli amici è illegale.

Fa differenza se condivido solo pezzi di un'opera protetta, come avviene in molti circuiti di scambio?

Dipende da quanto sono grandi questi pezzetti: non c'è una regola precisa e in caso di contestazione diventa difficile dimostrare l'esatta entità delle porzioni condivise e capire se rientra nel diritto di citazione. Nel dubbio è opportuno presumere che qualunque condivisione, anche piccola, sia una violazione del diritto d'autore.

Come faccio a sapere se il programma che uso sta facendo condivisione?

Di solito questo è indicato nel manuale del programma. A titolo di esempio, programmi come



eMule, LimeWire, Bearshare, Bittorrent normalmente fanno condivisione e quindi espongono a comportamenti illegali se si scaricano opere protette.

Lo scaricamento da siti Internet, come per esempio Megaupload.com, Rapidshare.com, Hotfile.com, Fileserve.com e simili, è di solito uno scaricamento puro (senza condivisione) ed è quindi legale in Svizzera anche per le opere protette (film, telefilm, musica, eccetera). Nel dubbio si può chiedere a un amico o collega esperto di analizzare il comportamento del programma. Nessuno scaricamento è legale se riguarda programmi per computer, a meno che venga effettuato con l'esplicita autorizzazione dell'autore del programma stesso.

Come faccio a impostare il programma in modo che non condivida?

Se quest'opzione è prevista, è indicata nel manuale del programma.

Quali sono i siti dai quali si può fare scaricamento puro?

Duckload.com
Filesonic.com
Fileserve.com
Hotfile.com
Megashares.com
Multiupload.com
Oron.com
Rapidshare.com
X7.to

Ma l'elenco non è esaustivo.

Questi siti non sono illegali?

In sé non sono illegali, perché ospitano anche opere legalmente distribuibili e secon-

do la legge non sono tenuti a verificare i diritti su ogni file pubblicato dai loro utenti. Sono però tenuti a rimuovere qualunque file che venga segnalato a loro come violazione del diritto d'autore.

Non si rischia nulla scaricando da questi siti?

Dal punto di vista legale no, ma ci possono essere altri rischi. Per esempio, un film scaricato può essere incompleto o manipolato (un caso classico è il film per bambini che a metà viene sostituito da un film pornografico). Spesso la qualità dei film è pessima perché si tratta di copie realizzate riprendendo lo schermo del cinema. In alcuni casi i film scaricati possono essere esche o cavalli di Troia che contengono virus o altri attacchi informatici.



Come vivono questi siti, se è tutto gratis?

Lo scaricamento gratuito è in genere lento e macchinoso, ma questi siti offrono un'opzione a pagamento che lo rende molto più veloce e semplice. Chi vuole scaricare velocemente paga.

Dove posso trovare musica legale?

Presso siti a pagamento e gratuiti come:
iTunes.com
7digital.com
Mx3.ch
Spotify.com
Jamendo.com.

In alcuni casi le canzoni scaricate sono condivisibili legalmente: occorre però che questo sia indicato esplicitamente.

Questi scaricamenti danneggiano gli autori?

Scaricando senza pagare nulla, all'autore sicuramente non arriva nessun compenso diretto. Molti artisti dipendono completamente dalle vendite di DVD, CD o brani a pagamento via Internet. Il rischio di causare danni economici agli autori è quindi alto. Chi ama la musica e il cinema dovrebbe tenerne conto.

Ho comperato un DVD di un film, lo posso mettere su eMule?

No. Acquistando un film in DVD non si di-

venta autori dell'opera, ma si acquisisce solo il diritto di vederla, e quindi non la si può mettere in condivisione pubblica in modo che chiunque possa scaricarla.

Se guardo un film in streaming su Megavideo.com o lo scarico dallo stesso sito è legale?

Sì, perché chi lo guarda non lo condivide. È chi l'ha messo su Megavideo ad aver commesso una violazione del diritto d'autore.

Se guardo un videoclip di una canzone su Youtube o Vimeo o altri siti simili è legale?

Sì.

Usare un programma che mi permette di salvare sul mio computer un video di Youtube, Vimeo e simili è legale?

Sì.

È legale comperare una canzone da iTunes?

Sì.

Ci sono siti, come Legalsounds.com, dove si paga molto meno che altrove per scaricare una canzone: sono legali?

È difficile esserne certi ma comunque il problema non si pone per chi scarica: lo scaricamento puro, a pagamento o gratuito, è sempre legale. È chi offre canzoni altrui a pagamento che commette una violazione del diritto d'autore se non ha l'autorizzazione degli autori.

Uso eMule o un altro programma che condivide mentre scarica: se sposto altrove i film e le canzoni man mano che le scarico, è legale?

No, perché comunque eMule e simili condividono anche durante lo scaricamento e quindi la condivisione è già avvenuta.

Usare il programma Jdownloader è legale?

Questo programma semplifica lo scaricamento puro effettuato presso Rapidshare, Megaupload e simili. Se non c'è condivisione, usarlo è legale.

